

The Kelkar Education Trust's  
V. G. Vaze College of Arts, Science and Commerce (Autonomous)

The Kelkar Education Trust's  
V G Vaze College of Arts, Science and Commerce  
(Autonomous)

Mithagar Road, Mulund East, Mumbai 400081

Re-Accredited (4<sup>th</sup> Cycle) by NAAC with 'A' Grade



Syllabus for F.Y.B.A

(Implemented AY 2023-2024)

Program: FYBA

Semester I

**Course Title: (IKS) Indian Mythology in Translation**

Course Code	Paper Title	Credits
	Indian Mythology in Translation	02

Syllabus as per **Choice Based Credit System (CBCS)**

Semester	: I
Name of the Programme	: FYBA
Course	: Indian Knowledge System (IKS)
Course Code	:
Course Title	: Indian Mythology in Translation
Course content	: Syllabus enclosed
Reference(s)	: Given in the Syllabus
Credit Structure	: 02 per semester
Number of Credits per Semester	: 02
Number of Lectures per unit	: 10
Number of Lectures per week	: 02
Number of Tutorials per week	: NA
Scheme of Examination	: Semester End Examination (30 marks), Internal Assessment (20 marks)
Special Notes, if any	: NA
Eligibility, if any	: As laid down in the College Admission Brochure/ Website
Fee Structure	: As per College Fee Structure specifications
Special Ordinances / Resolutions, if any	: No

The Kelkar Education Trust's  
V. G. Vaze College of Arts, Science and Commerce (Autonomous)

Programme: F.Y.B.A.

Course Title: Indian Mythology in Translation

Semester: I

Course Code:

Teaching Scheme (Hrs/week)				Continuous Internal Assessment					SEE	Total
L	T	P	C	CIA-1	CIA-2	CIA-3	CIA-4	Lab/ Tut.	Written	
2		-		20			-	-	30	50
Duration of Semester End Examination: 01 hour										

Prerequisites:

Basic competence in English

Basic interest in myths

**Course Objectives:**

1. To familiarize the learners with Indian Mythology
2. To make them understand the cultural tradition depicted in Indian Mythology
3. To enhance their reading skills
4. To make them understand the value system embedded in myths
5. To help them identify the contemporary relevance of myths

**Course Outcome: On successfully completing the course, the learners will be able to:**

1. enhance reading skills
2. understand the cultural context of Indian Mythology
3. gauge the contemporary significance of myths
4. to identify the values propagated by the myths
5. to see translation as a mode of revisiting myths

**Course Content:**

Unit No.	Module No.	Content	Lectures
1	I	Terms: Mythology, legend, fable, folklore, saga, religion, mythical hero	10

The Kelkar Education Trust's  
V. G. Vaze College of Arts, Science and Commerce (Autonomous)

2	I	Bibek Debroy's <i>Markendya Purana</i> OR Bibek Debroy's <i>The Bhagavad Gita</i>	10
3	I	R K Narayan's <i>The Ramayana – A Shortened Modern Prose</i> OR John Smith (Trans.) <i>The Mahabharata</i>	10
Total number of lectures			30

**Beyond the Syllabus**

Screening of films, student seminars

**Teaching Methodology**

Lectures, Flipped Classroom, Presentations, ICT, Case Studies, Demonstrations, Role play, Workshops, Guest Lectures

**Internal Assessment**

20 marks

Project/Written Assignment

**Semester End Examination – Question Paper Pattern (Semester I)** Duration: 01 hours

Q. No.	Question Type	Marks
1	Short Notes (2/4) Unit 1	10
2	Essay (1/2) Unit 2	10
3	Essay (1/2) Unit 3	10
Total Marks		30

**Recommended Resources**

**Textbooks**

Debroy, Bibek. (trans) *Markendya Purana*. Penguin, 2019.

Debroy, Bibek. (trans) *The Bhagavad Gita*. Penguin, 2005.

Narayan, R K. *The Ramayana – A Shortened Modern Prose*. Penguin, 2006.

Smith, John. (trans.) *The Mahabharata*. Penguin, 2009.

**Reference Books**

Nachimuthu, P. "Mentors in Indian Mythology." *Management and Labour Studies* 31, no. 2 (May 2006): 137–51

Chandrasekharam, D. "Geo-mythology of India." *Geological Society, London, Special Publications* 273, no. 1 (2007): 29–37

**Syllabus prepared by**

Convenor	Dr. Dinesh Kumar Professor and Head, Dept. of English, V G Vaze College of Arts Science and Commerce (Autonomous), Mulund, Mumbai
Member	Ms. Radhika Gangadhar Assistant Professor, Dept. of English, V G Vaze College of Arts Science and Commerce (Autonomous), Mulund, Mumbai
Member	Ms. Madhu Bala Assistant Professor, Dept. of English, V G Vaze College of Arts Science and Commerce (Autonomous), Mulund, Mumbai

\*\*\*